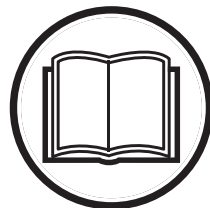




Руководство по эксплуатации

**122C**  
**122LK**



Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что вам все понятно.

# УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

## Символы на изделии и/или в руководстве:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Подрезчики, кусторезы и триммеры могут быть опасны! Небрежная или неправильная эксплуатация может привести к тяжелой или смертельной травме оператора или иных лиц. Крайне важно внимательно прочитать руководство оператора.

Перед началом работы с инструментом внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.

Всегда используйте:

Защитный шлем в тех случаях, когда существует вероятность падения предметов

- Специальные шумозащитные наушники
- Проверенные защитные очки

Максимальная частота вращения выходного вала, об/мин

Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.

Берегитесь отскакивающих предметов и рикошетов.

Пользователь машиной должен убедиться в том, что в радиусе 15 м во время работы нет людей или животных.

Всегда надевайте рекомендованные защитные перчатки.

Пользуйтесь не скользящими и устойчивыми сапогами.

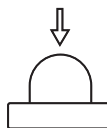


Пользуйтесь только немаetalлическим, гибким режущим оборудованием, таким как головка триммера со струной триммера.



Эмиссия шума в окружающую среду согласно Директиве Европейского Сообщества. Эмиссия машины приведена в главе 'Технические характеристики' и на табличке.

Топливный насос



Установите заслонку топлива в положение сытнения.



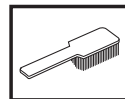
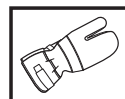
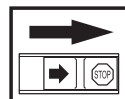
Другие символы/наклейки на машине относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

Двигатель выключается переводом выключателя в положение остановки. **ВНИМАНИЕ!** Контакт остановки автоматически возвращается в положение запуска. Во избежание произвольного запуска, колпачок зажигания следует всегда снимать со свечи зажигания при монтаже, проверке и/или обслуживании.

Всегда надевайте рекомендованные защитные перчатки.

Требует регулярной очистки.

Визуальная проверка.



---

# ВВЕДЕНИЕ

---

## Уважаемый покупатель!

Мы поздравляем Вас с выбором инструмента Husqvarna! Фирма Husqvarna берет свое начало в 1689 году, когда король Карл XI постановил создать фабрику по изготовлению мушкетов на берегу речки Huskvarna. Место около речки Huskvarna было разумным выбором, так как энергия течения воды использовалась в производстве. В течение более 300 лет существования фабрики Husqvarna на ней производилось множество различных изделий, начиная от каминов и до современных кухонных машин, швейных машинок, велосипедов, мотоциклов и т.д. В 1956 году была выпущена первая бензомоторная газонокосилка, после чего в 1959 году была выпущена первая моторная пила. В этой области производства деятельность Husqvarna осуществляется и сегодня.

Сегодня Husqvarna является одним из ведущих в мире производителей изделий для лесных и садовых работ самого высокого качества и мощности. Цель бизнеса заключается в том, чтобы разрабатывать, производить и распространять на рынке изделия с моторным приводом для работы в лесу и в саду, а также в строительстве и в промышленном комплексе. Фирма Husqvarna также стремится быть впереди в эргономике, удобстве пользования, безопасности и экологии, и по этой причине было разработано много различных функций, которые улучшают продукцию в этих областях.

Мы убеждены в том, что Вы по достоинству оцените качество нашего изделия и мощность и останетесь довольным им на протяжении длительного времени. Приобретение какого-либо из наших изделий, дает Вам доступ к профессиональной помощи по его ремонту и обслуживанию, если в этом все-таки возникнет необходимость. Если машина была приобретена не в одном из наших специализированных магазинов, узнайте в ближайшей сервисной мастерской.

Надеемся, что вы останетесь довольны этим изделием, и оно прослужит вам долго. Помните, что настоящее руководство по эксплуатации является ценным документом. Выполнение его требования (по эксплуатации, сервисному и техническому обслуживанию и т.д.) продлевает срок службы оборудования и повышает его стоимость при вторичной продаже. В случае продажи агрегата убедитесь, что руководство передано новому владельцу.

Спасибо за то, что Вы пользуетесь инструментом Husqvarna!

Компания Husqvarna АВ постоянно работает над дальнейшим усовершенствованием своей продукции и поэтому оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и внешний вид своих изделий без предварительного уведомления.

# СОДЕРЖАНИЕ

## Содержание

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	
Символы на изделии и/или в руководстве:	529
ВВЕДЕНИЕ	
Уважаемый покупатель! .....	530
СОДЕРЖАНИЕ	
Содержание .....	531
СПИСОК КОМПОНЕНТОВ	
Что есть что на триммеру? .....	532
ОБЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	
Перед началом работ проследите за следующим: .....	531
Важная информация .....	533
Средства индивидуальной защиты .....	533
Защитные приспособления агрегата .....	534
Режущее оборудование .....	536
СБОРКА	
Сборка петлевой рукоятки .....	538
Установка щитка и триммерной головки .	538
Установка щитка и триммерной головки .	538
Сборка и разборка двухсекционного вала	539
ОБРАЩЕНИЕ С ТОПЛИВОМ	
Правила безопасного обращения с топливом .....	540
Топливо .....	540
Заправка топливом .....	542
ЗАПУСК И ОСТАНОВКА	
Проверка перед пуском .....	543
Запуск и остановка .....	543
ТЕХНИКА РАБОТЫ	
Общие указания по эксплуатации .....	545
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Карбюратор .....	547
Глушитель .....	547
Система охлаждения .....	548
Свеча зажигания .....	548
Двухсекционный вал .....	548
Воздушный фильтр .....	549
График технического обслуживания .....	550
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Технические данные .....	551
Декларация соответствия ЕС .....	553

## Перед началом работ проследите за следующим:

- Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Проверить корректность регулировок.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Продолжительное воздействие шума влечет за собой необратимое ухудшение слуха. Поэтому всегда пользуйтесь рекомендованными защитными наушниками.

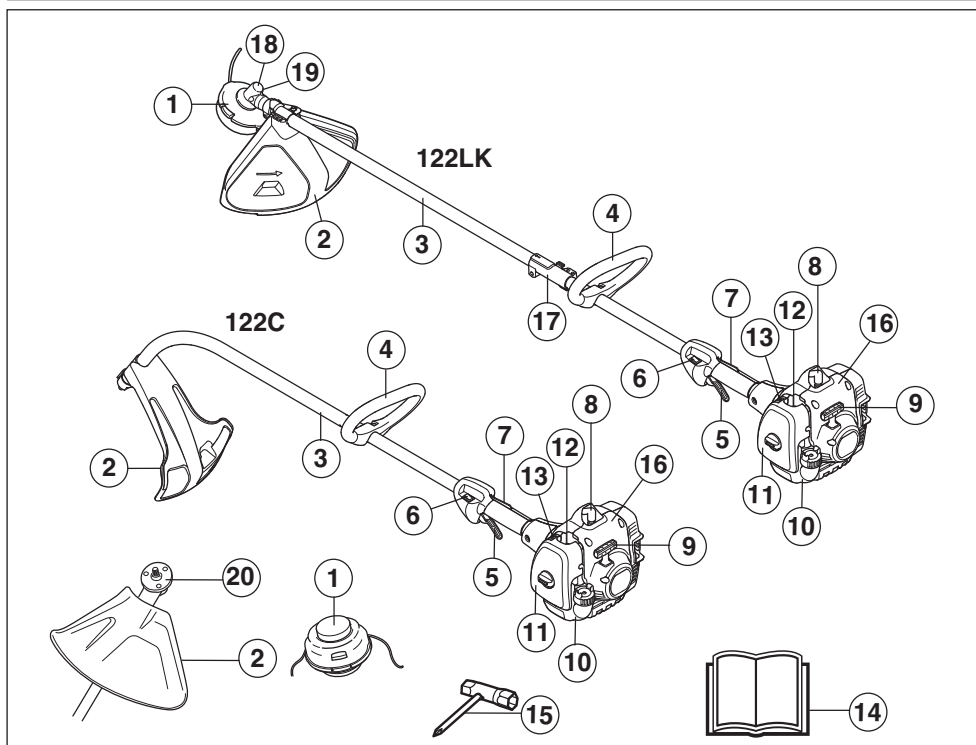


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни при каких обстоятельствах не допускается внесение изменений в конструкцию инструмента без разрешения производителя. Пользуйтесь только оригинальными принадлежностями. Внесение несанкционированных изменений и/или использование неразрешенных принадлежностей может привести к тяжелой травме или смерти оператора или других лиц.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Подрезчик, кусторез или триммер, которыми пользуются небрежно или неправильно, могут оказаться опасным инструментом, который может нанести серьезную или смертельную травму пользователю или окружающим. Чрезвычайно важно, чтобы вы прочитали настоящее Руководство и поняли его содержание.

## СПИСОК КОМПОНЕНТОВ



Что есть что на триммеру?

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1 Триммерная головка           | 11 Крышка воздушного фильтра  |
| 2 Защита режущего оборудования | 12 Топливный насос.   |
| 3 Трубка вала                  | 13 Управление воздушной заслонкой   |
| 4 Петлевой захват              | 14 Руководство по эксплуатации  |
| 5 Рычаг дросселя               | 15 Универсальный ключ   |
| 6 Выключатель                  | 16 Кожух стартера   |
| 7 Фиксатор рычага дросселя     | 17 Сочленение вала  |
| 8 Колпачок и свеча зажигания   | 18 Угловая зубчатая передача  |
| 9 Рукоятка стартера            | 19 Колпачок отверстия для консистентной смазки, угловая зубчатая передача |
| 10 Топливный бак               | 20 Поводковый патрон (122LK)  |

# ОБЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## Важная информация

### ВАЖНО!

Машина предназначена только для триммерной стрижки.

Единственными приспособлениями, которые могут использоваться вместе с двигателем в качестве привода, являются режущие оборудование, рекомендованное нами в главе Технические данные.

Использование может ограничиваться государственными или региональными нормативными требованиями. Соблюдайте действующие требования.

Ни в коем случае не приступайте к работе с инструментом, если вы устали, находитесь под воздействием алкогольных напитков или принимаете лекарства, которые могут повлиять на зрение, оценку действительности или координацию.

Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. инструкции в разделе 'Средства индивидуальной защиты'.

Запрещается пользоваться агрегатом, в конструкцию которого внесены какие-либо изменения.

Запрещается пользоваться неисправным инструментом. Проводите регулярные проверки средств защиты, уход и обслуживание в соответствии с данным руководством. Некоторые операции по уходу и обслуживанию должны выполняться только квалифицированными специалистами. См. инструкции в разделе 'Техническое обслуживание'.

Перед началом работы необходимо установить все крышки, щитки и ручки. Убедитесь, что колпачок свечи зажигания и провод зажигания не повреждены, чтобы избежать риска поражения электрическим током.

Пользователь устройства обязан следить за тем, чтобы во время работы в радиусе 15 м не было людей и животных. Когда на одном и том же участке одновременно работают несколько пользователей, безопасное расстояние между ними должно быть не менее 15 м.

Перед началом эксплуатации проведите общий осмотр машины (см. график технического обслуживания и ремонта).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во время работы агрегат создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. Во избежание риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации данного агрегата.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Работа двигателя в закрытых или плохо проветриваемых зонах может привести к смерти от удушья или отравления угарным газом.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не позволяйте детям пользоваться или находиться рядом с машиной. Так как машина оснащена контактом останки с пружинным возвратом и может быть запущена с низкой скоростью и усилием на стартовой ручке, то даже малые дети в определенных обстоятельствах могут создать усилие, необходимое для запуска машины. Это создает риск серьезных травм людей. Снимайте поэтому всегда колпачок со свечи, когда Вы оставляете машину без присмотра.

## Средства индивидуальной защиты

### ВАЖНО!

При небрежном или неправильном обращении триммер может оказаться опасным инструментом, способным нанести серьезную или смертельную травму пользователю или окружающим. Чрезвычайно важно, чтобы вы прочитали настоящее руководство по работе и поняли его содержание.

Каждый раз при работе с инструментом следует использовать рекомендованные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При использовании защитных наушников обращайте внимание на предупреждающие сигналы или крики. Снимайте наушники сразу после останки двигателя.

### ЗАЩИТНЫЙ ШЛЕМ

Защитный шлем в тех случаях, когда существует вероятность падения предметов



### ЗАЩИТНЫЕ НАУШНИКИ

Следует пользоваться защитными наушниками с достаточным заглушающим эффектом.



### ЗАЩИТА ГЛАЗ

Следует всегда пользоваться одобренными защитными очками. При пользовании визиром следует пользоваться также одобренными защитными очками. Под одобренными защитными очками подразумеваются очки,

# ОБЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

отвечающие нормативам АНСИ 387.1 для США или EN 166 для стран ЕН.



## РУКАВИЦЫ

В случае необходимости, например, для сборки режущего оборудования, следует надеть рукавицы.



## САПОГИ

Пользуйтесь не скользящими и устойчивыми сапогами.



## РАБОЧАЯ ОДЕЖДА

Пользуйтесь одеждой из плотной ткани и избегайте свободной одежды, которая может зацепиться за кусты или ветви. Всегда надевайте прочные брюки. Не носите украшения, шорты или сандалии, не ходите босиком. Длинные волосы не должны свисать ниже плеч.

## АПТЕЧКА ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.



## Защитные приспособления агрегата

В данном разделе рассматриваются различные защитные приспособления агрегата, их назначение, а также процедуры проверки и технического обслуживания для обеспечения его исправной работы. Чтобы найти, где именно расположены данные части агрегата, см. раздел 'Список компонентов'.

Срок службы инструмента может быть сокращен, а риск несчастных случаев увеличен, если техническое обслуживание инструмента не выполняется надлежащим образом, а сервис и/или ремонт не выполнены профессионалом.

Для получения дополнительных сведений обращайтесь в ближайшую сервисную мастерскую.

### ВАЖНО!

Для обслуживания и ремонта агрегата требуется специальная подготовка. Это особенно относится к защитным приспособлениям агрегата. Если агрегат не прошел какие-либо из описанных ниже проверок, свяжитесь с сервисной мастерской. При приобретении вами любого из наших изделий мы гарантируем доступность профессиональной помощи по его ремонту и сервисному обслуживанию. Если агрегат был приобретено не у нашего сервисного дилера, узнайте адрес ближайшего сервисного центра.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ни в коем случае не используйте инструмент с неисправным защитным оборудованием. Техобслуживание и проверку защитных приспособлений инструмента необходимо выполнять так, как это описано в данном разделе. Если в результате этих проверок обнаружена какая-либо неисправность инструмента, обратитесь в сервисный центр для проведения ремонта.

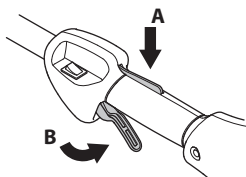


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Длительное воздействие вибрации может привести к травме кровообращения или расстройствам нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов перегрузки от вибрации следует обратиться к врачу. Такими симптомами могут быть онемение, потеря чувствительности, "щелчки", "колотье", боли, потер силы или слабость, изменение цвета и состояния кожи. Обычно подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях. При низкой температуре риск увеличивается.

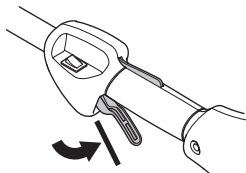
## ОБЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### Фиксатор рычага дросселя

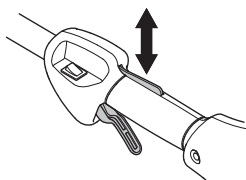
Блокирующий рычаг газа служит для предотвращения случайного включения газа. При нажатии на предохранительный рычаг (А) (т.е. когда вы снимаете ручку) он отпускает рычаг газа (В). Когда вы освобождаете ручку, предохранительный рычаг и рычаг газа перемещаются в их первоначальное положение. Это перемещение осуществляется двумя независимыми возвратными пружинами. Такое устройство обеспечивает автоматическую блокировку газового дросселя на холостом ходу.



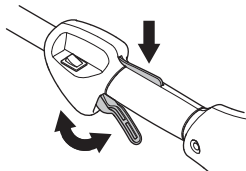
Убедитесь, чтобы рычаг дросселя фиксируется в положении холостого хода при освобождении фиксатора рычага дросселя.



Нажмите на фиксатор рычага дросселя и удостоверьтесь, что он возвращается в первоначальное положение при его освобождении.



Проверьте, чтобы рычаг дросселя и фиксатор рычага дросселя перемещались свободно, а возвратные пружины исправно работали.

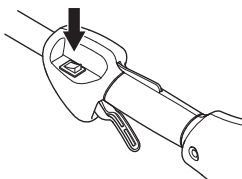


См. указания в разделе Запуск. Включите машину и полностью откройте дроссель. Отпустите рычаг дросселя и удостоверьтесь,

что режущее оборудование останавливается и остается неподвижным. Если после постановки дросселя в положение холостого хода режущее оборудование продолжает вращаться, следует проверить регулировку холостого хода карбюратора. См. указания в разделе Техническое обслуживание.

### Выключатель

Нажмите на выключатель для остановки двигателя.

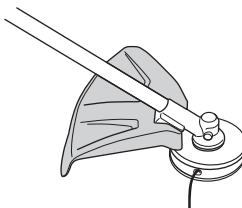


Запустите двигатель и проверьте, чтобы он остановился при переводе выключателя в положение стоп.

### Защита режущего оборудования



Эта защита предназначена для того, чтобы не допустить отбрасывания предметов в направлении пользователя. Защита предназначена также для защиты пользователя от случайного соприкосновения с режущим оборудованием.



Проверьте, чтобы защита не была повреждена и чтобы на ней не было трещин. Замените защиту, если она была подвержена удару или если на ней есть трещины.

Всегда пользуйтесь рекомендуемой защитой для каждого типа режущего оборудования. См. главу Технические данные.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Категорически запрещается использовать режущее оборудование без смонтированной рекомендуемой защиты. См. главу Технические данные. Установка неправильной или поврежденной защиты, может привести к серьезной травме.



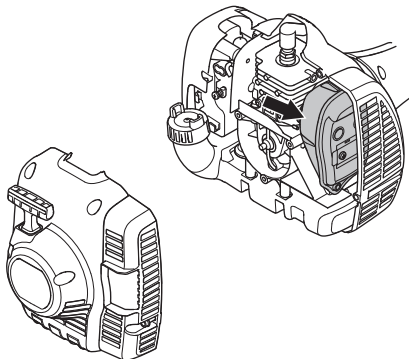
# ОБЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## Глушитель

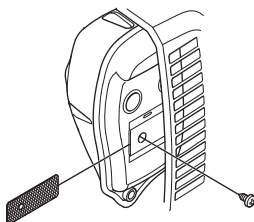


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не пользуйтесь машиной в помещении или в непроветриваемых местах. В выхлопных газах содержится окись углерода -- бесцветный, ядовитый и крайне опасный газ.

Глушитель предназначен для снижения уровня шума и отвода выхлопных газов от оператора. Глушитель, оборудованный катализатором, предназначен также для уменьшения содержания в выхлопах вредных веществ.



В странах с жарким и сухим климатом вероятность возникновения пожаров очевидна. Поэтому мы оборудуем некоторые глушители т.н. искроулавливающей сеткой. Проверьте, оборудован ли глушитель вашей машины такой сеткой.



Для глушителей крайне важно строго соблюдать инструкции по проверке, техническому и сервисному обслуживанию вашего инструмента.

Никогда не используйте инструмент с неисправным глушителем.

Периодически проверяйте надежность крепления глушителя к корпусу инструмента.

Если глушитель на вашей машине дополнительно оборудован искрогасящим фильтром, его следует регулярно прочищать. Забившийся фильтр может вызвать перегрев двигателя и привести к серьезным повреждениям двигателя.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Глушитель катализатора сильно нагревается в процессе работы и после работы некоторое время остается горячим. Это происходит и в режиме холостого хода. Соприкосновение может вызвать ожог кожи. Помните об опасности пожара!



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В глушителе есть химикаты, которые могут вызывать раковые заболевания. Избегайте контакта с этими элементами в случае повреждения глушителя.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Помните о следующем:

Выхлопные газы двигателя имеют высокую температуру и могут содержать искры, которые могут привести к возгоранию. Запуск инструмента в помещении или рядом с легковоспламеняющимися материалами запрещается!

## Режущее оборудование

В настоящем разделе описано то, как Вы, благодаря правильному обслуживанию и использованию правильного режущего оборудования:

- Достичь максимального эффекта при пилении.
- Продлить срок службы пилы и пильного аппарата.

### ВАЖНО!

Пользуйтесь режущим оборудованием только с нами предназначенной для него защитой! См. главу Технические данные.

Пользуйтесь указаниями инструкции для режущего оборудования для правильной установки струны и выбора правильного диаметра струны.

## ОБЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда выключайте двигатель перед тем, как приступить к работе над какой-либо частью режущего оборудования. Оно продолжает вращаться даже при опущенном дросселе. Удостоверьтесь в том, что режущее оборудование остановилось полностью и отсоедините провод от свечи зажигания, прежде чем приступить к работе с ним.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неисправное режущее оборудование повышает вероятность несчастного случая.

### Триммерная головка

#### ВАЖНО!

Обязательно убедитесь в том, что струна триммера плотно и равномерно намотана на барабан, поскольку в противном случае возможны вредные вибрации.

- Пользуйтесь только рекомендованными головками триммера и струнами. Они проверены изготовителем на соответствие размерам конкретного двигателя. Это особенно важно при использовании полностью автоматизированной головки триммера. Пользуйтесь только рекомендованным режущим оборудованием. См. главу Технические данные.



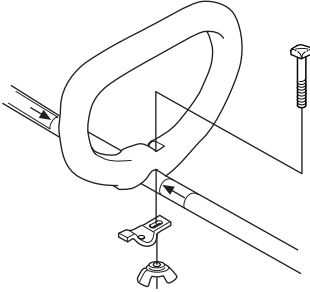
- Обычно для меньшей машины требуются небольшие головки триммера и наоборот. Это связано с тем, что при кошении с использованием струны двигатель должен отбрасывать струну в радиальном направлении от головки триммера, встречая при этом сопротивление со стороны скашиваемой травы.
- Длина струны также важна. Более длинная струна требует более мощного двигателя, чем короткая струна такого же диаметра.
- Удостоверьтесь, что нож, размещенный на защите триммера, не поврежден. Он используется для обрезки струны до нужной длины.
- Для увеличения срока службы струны ее можно в течение нескольких дней вымачивать в воде. Это сделает ее плотнее, и она дольше продержится.

# СБОРКА

## Сборка петлевой рукоятки

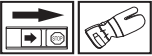


- Наденьте петлевой захват на трубку вала. Помните, что петлевой захват должен быть установлен между стрелками на трубке вала.



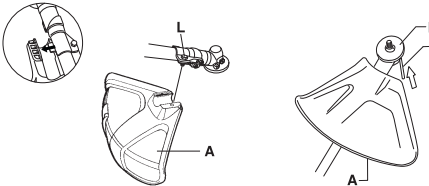
- Установите болт, зажим и гайку с крыльшками как показано на рисунке. Затяните гайку с крыльшками.

## Установка щитка и триммерной головки



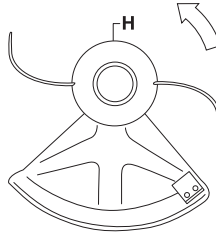
(122LK)

- Установите защиту триммера (А) для работы с головкой триммера. Защиту триммера/комбинированную защиту следует зацепить в креплении на трубке вала и зафиксировать винтом (Л).



- Надеть на выходной вал поводковый патрон (В).
- Поворачивать вал лезвия до тех пор, пока одно из отверстий в поводковом патроне не совместится с отверстием в корпусе зубчатой передачи.
- Вставить стопорный штифт (С) в отверстие, чтобы зафиксировать выходной вал.

- Закрутите головку триммера (Н) по резьбе навстречу направлению вращения.



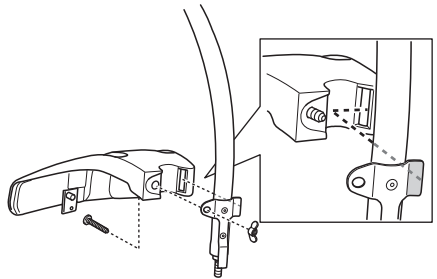
- Для снятия повторите все операции в обратном порядке.

## Установка щитка и триммерной головки

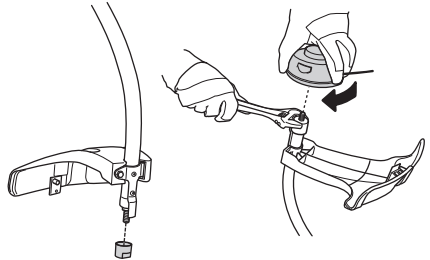


(122С)

- Установите брыговик как показано на рисунке. Затяните хорошо гайку.



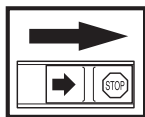
- Наденьте пылезащитный колпачок на ось. Гайка должна быть полностью покрыта колпачком.



- Закрепите пылезащитный колпачок гаечным ключом, чтобы предотвратить вращение оси.
- Закрутите триммерную головку на оси.

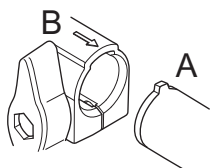
## СБОРКА

### Сборка и разборка двухсекционного вала (122LK)

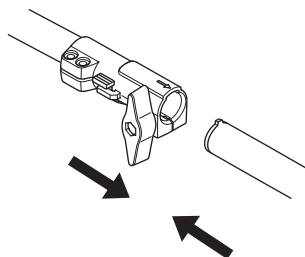


#### Сборка:

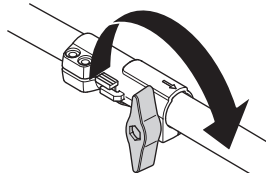
- Ослабьте муфту, повернув ручку против часовой стрелки.
- Выровняйте выступ подсоединяемой части (А), чтобы он находился на одной линии со стрелкой на соединении (В).



- Прижмите подсоединяемую часть в соединении, пока она не защелкнется на своем месте.

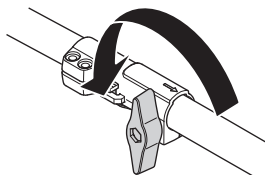


Перед использованием узла, хорошо затяните ручку.

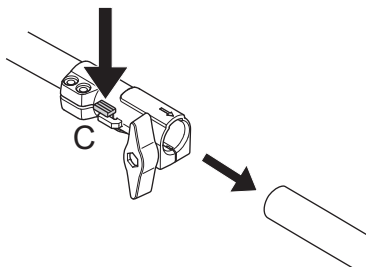


#### Разборка:

- Освободите соединение, повернув ручку (как минимум 3 раза).



- Втолкните и удерживайте кнопку (С). Удерживая надежно конец двигателя, вытяните подсоединяемую часть прямо наружу из соединения.



# ОБРАЩЕНИЕ С ТОПЛИВОМ

## Правила безопасного обращения с топливом

Никогда не включайте инструмент:

- 1 Если вы пролили на него топливо. Вытрите пролитое и дайте остаткам топлива испариться.
- 2 Если вы пролили топливо на себя или свою одежду, смените одежду. Промойте те части тела, которые были в контакте с топливом. Пользуйтесь мылом и водой.
- 3 Если на инструменте имеет место утечка топлива. Регулярно проверяйте крышку топливного бака и топливные шланги на наличие утечек. В случае утечки обратитесь в сервисный центр.

## Транспортировка и хранение

- При хранении и транспортировке инструмента и топлива не допускайте контакта возможных утечек или паров с искрами или открытым пламенем, например, от электрических машин, электродвигателей, электрических реле/переключателей и котлов/нагревателей.
- Храните и перевозите топливо только в специальных емкостях, предназначенных для этой цели.
- Прежде чем направить инструмент на длительное хранение, необходимо опорожнить топливный бак. Выясните на местной заправочной станции, куда вы можете слить излишки топлива. Слейте жидкость из бака в подходящие емкости; выполняйте эту операцию в хорошо проветриваемом помещении.
- Следите за тем, чтобы перед длительным складированием агрегата он был очищен, и было выполнено полное сервисное обслуживание.
- При транспортировке или хранении машины на нем всегда должно быть установлена транспортная защита режущего оборудования.
- Закрепляйте машину во время транспортировки.
- Чтобы не произошло непроизвольного запуска двигателя, колпачок свечи следует снимать при длительном хранении, если машина будет оставлена без присмотра и при любом обслуживании.
- Дайте машине остыть перед отправкой на хранение.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Помните об опасности возгорания, взрыва и отравления парами.

## Топливо

**ВНИМАНИЕ!** Агрегат оснащен двухтактным двигателем внутреннего сгорания, и в качестве топлива во всех случаях должна использоваться смесь бензина и масла для двухтактных двигателей. Для получения надлежащего состава топливной смеси важно точно отмерять количество добавляемого масла. При приготовлении небольшого количества топливной смеси даже малая неточность может сильно повлиять на процентный состав топливной смеси.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Топливо и пары топлива крайне огнеопасны и могут привести к тяжелым травмам при вдыхании и контакте с кожей. По этой причине соблюдайте осторожность при обращении с топливом и обеспечивайте надлежащую вентиляцию.

## Бензин



**ВНИМАНИЕ!** Пользуйтесь всегда смесью масла и очищенного бензина с минимальным октановым числом 90 (RON), для двигателей с катализатором (см. главу Технические данные) применяется только неэтилированный бензин с примесью масла. Неэтилированный бензин портит катализатор.

Разрешается использование бензино-этаноловой смеси E10 (с содержанием этанола в смеси не более 10%). При использовании этаноловых смесей выше E10 топливно-воздушная смесь обедняется, и возможно повреждение двигателя.

- Рекомендованное минимальное октановое число – 90 (RON). При работе на топливе с октановым числом ниже 90 двигатель может 'стучать'. В результате повышается температура двигателя, что может привести к его серьезным неисправностям.
- Для длительной работы на высоких оборотах рекомендуется использовать бензин с более высоким октановым числом.

# ОБРАЩЕНИЕ С ТОПЛИВОМ

## Топливо-алкилат Husqvarna

Компания Husqvarna рекомендует для оптимальной производительности использовать топливо-алкилат Husqvarna. Этот тип топлива содержит меньшее количество вредных веществ по сравнению с обычным топливом, что приводит к сокращению вредных выбросов. При сгорании этот тип топлива образует меньшее количество осадков, в результате чего компоненты двигателя остаются чище, а срок службы двигателя продлевается. Топливо-алкилат Husqvarna доступно не во всех странах.

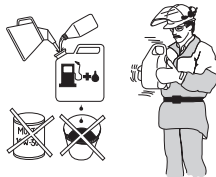
## Масло для двухтактных двигателей

- Для достижения оптимального результата и эксплуатационных характеристик пользуйтесь маслом HUSQVARNA для двухтактных двигателей, которое специально создано для наших двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.
- Ни в коем случае не пользуйтесь маслом, предназначенным для двухтактных двигателей с водяным охлаждением, т.н. 'маслом для подвесных лодочных моторов' (маркировка TCW).
- Ни в коем случае не применяйте масло для четырехтактных двигателей.
- Низкое качество масла или чрезмерно богатая смесь масла/топлива может создать риск поломки функции катализатора и снижения срока его службы.
- Пропорция смешивания 1:50 (2%) с маслом для двухтактных двигателей HUSQVARNA.

Бензин, л	Масло для двухтактных двигателей, л
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

## Смешивание

- Всегда смешивайте бензин с маслом в чистой емкости, предназначенной для топлива.
- Сначала всегда наливайте половину необходимого количества бензина. Затем добавьте полное количество масла. Смешайте (взболтайте) полученную топливную смесь. Добавьте оставшуюся часть бензина.
- Тщательно смешайте (взболтайте) топливную смесь перед заправкой в топливный бак инструмента.



- Не смешивайте топлива более чем на месячный срок.
- Если инструмент не используется в течение длительного времени, топливо нужно слить, а топливный бак очистить.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Глушитель с катализатором сильно нагревается в процессе работы и после работы некоторое время остается горячим. Это происходит и в режиме холостого хода. Помните о риске пожара, в особенности при работе рядом с огнеопасными веществами и/или парами.

## Заправка топливом



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Следующие меры предосторожности снижают риск возникновения пожара:

Смешать топливо и залить его за пределами помещения в месте, в котором исключена возможность искрообразования и воспламенения.

Не курите и не оставляйте горячие предметы вблизи топлива.

Перед дозаправкой всегда останавливайте двигатель.

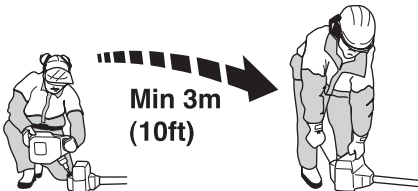
Перед заправкой обязательно выключайте двигатель и давайте ему охладиться в течение нескольких минут. Заправку машины топливом следует производить в хорошо вентилируемых помещениях. Запрещается заправлять машину в закрытом помещении.

При заправке крышку топливного бака следует открывать медленно, чтобы постепенно стравить избыточное давление.

После заправки плотно затяните крышку топливного бака.

Перед запуском всегда относите инструмент от места заправки.

- Пользуйтесь топливным баком с защитой от переполнения.
- Если вы пролили на него топливо. Вытрите пролитое и дайте остаткам топлива испариться.
- Очистить крышку топливного бака. Наличие загрязнений в топливном баке ведет к перебоям в работе двигателя.
- Убедитесь, что топливо хорошо смешано, встряхнув емкость перед заправкой топливного бака.

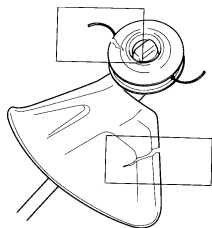


# ЗАПУСК И ОСТАНОВКА

## Проверка перед пуском



- Проверьте головку триммера и защиту триммера, чтобы они не были повреждены и чтобы на них не было трещин. При образовании трещин или же если головка триммера или защита триммера были подвержены сильному удару, их следует заменить.



- Никогда не пользуйтесь инструментом, если защитный щиток отсутствует или поврежден.
- Все колпаки перед запуском машины должны быть правильно смонтированы и без повреждений.

## Запуск и остановка



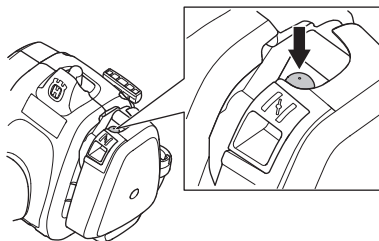
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед запуском инструмента должны быть полностью совмещены колпак сцепления и трубка вала, поскольку, в противном случае, возможны ослабление сцепления и травмирование.

Перед запуском всегда относите инструмент от места заправки. Поставьте машину на устойчивую поверхность. Следите за тем, чтобы режущее оборудование не зацепило никакой предмет.

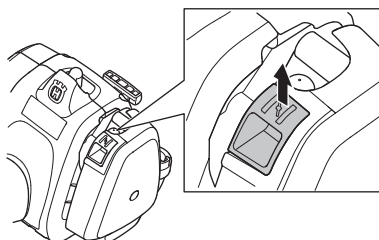
Следите за тем, чтобы в зоне работы не было посторонних, в ином случае возникает риск серьезных травм. Зона риска 15 метров.

## Запуск

**Топливный насос:** Сожмите несколько раз резиновую грушу топливного насоса пока в нее не начнет поступать топливо. Грушу нет необходимости заполнять полностью.



**Заслонка топлива:** Установите заслонку топлива в положение сытнения.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При запуске двигателя с заслонкой в закрытом положении, режущее оборудование начинает сразу же вращаться.

Прижмите корпус машины к земле левой рукой (**ВНИМАНИЕ!** Не ногой!). Ухватите рукоятку стартового шнура правой рукой и медленно потяните его, пока не почувствуете сопротивление (кулачки храповика входят в зацепление), а затем быстро и сильно потяните шнур. Ни в коем случае не накручивайте шнур стартера вокруг руки.

Возвратите рычаг подсоса в исходное положение сразу же после того, как произойдет зажигание и произведите новую попытку запуска, пока двигатель не заведется. Когда двигатель начнет работать, откройте полностью дроссель и стартовый газ будет автоматически отключен.

**ВНИМАНИЕ!** Не вытягивайте шнур стартера полностью и не выпускайте рукоятку стартера



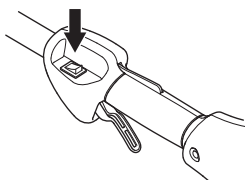
## ЗАПУСК И ОСТАНОВКА

при полностью вытянутом шнуре. Это может привести к повреждению инструмента.



### Остановка

Двигатель останавливается путем выключения зажигания.



**ВНИМАНИЕ!** Контакт остановки автоматически возвращается в положение запуска. Во избежание непроизвольного запуска, колпачок зажигания следует всегда снимать со свечи зажигания при монтаже, проверке и/или обслуживании.

## Общие указания по эксплуатации

### ВАЖНО!

В настоящем разделе перечислены основные меры предосторожности, которые следует принимать при работе с триммером.

Если вы окажетесь в ситуации, в которой вы почувствуете неуверенность, остановитесь и запросите совет специалиста. Свяжитесь с вашим дилером или мастерской по обслуживанию.

Не пытайтесь решить какую-либо задачу, если вы считаете, что она находится за пределами ваших возможностей.

Перед работой с инструментом, вы должны понять разницу между расчисткой поросли в лесу, кошением травы и триммерной обработкой газонов.

## Основные правила техники безопасности



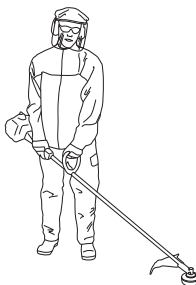
### 1 Оглянитесь вокруг:

- Чтобы убедиться, что поблизости нет людей, животных или предметов, которые могут повлиять на вашу работу.
  - Чтобы удостовериться, что никто не сможет оказаться в соприкосновении с режущим оборудованием или предметами, которые могут отбрасываться режущим оборудованием при работе.
  - **ВНИМАНИЕ!** Запрещается пользоваться инструментом в ситуации, при которой вы не сможете позвать на помощь при несчастном случае.
- 2 Проверьте участок работы. Уберите все свободно лежащие предметы, как например камни, разбитое стекло, гвозди, стальную проволоку, веревки и прочее, которые могут быть отброшены или затянута в режущее оборудование.
- 3 Запрещается использовать инструмент в плохих погодных условиях, включая густой туман, сильный дождь, порывистый ветер, сильный холод и т.д. Работа в плохую погоду сильно утомляет и вызывает дополнительные риски, например, при обледенении грунта.
- 4 Убедитесь, что вам возможно стоять стабильно. Проверьте, нет ли вокруг вас возможных помех и препятствий (корней, камней, веток, ям и т.д.) если вам вдруг

будет нужно быстро переместиться. Будьте особенно внимательны при работе в склоне.



- 5 Сохраняйте прочное равновесие и надежную опору ног. Не прикладывайте слишком больших усилий. Всегда соблюдайте правильную дистанцию и балансировку.
- 6 Всегда держите машину двумя руками. Держите машину с правой стороны от тела.



- 7 Режущее оборудование должно находиться ниже пояса.
- 8 Не работайте вблизи вращающейся насадки для резанья. Держитесь на расстоянии от горячих поверхностей.
- 9 При перемещении двигатель должен быть выключен.
- 10 Не следует опускать машину на землю при работающем двигателе, за исключением случаев, когда он хорошо виден.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ни пользователь машины и никто другой не должен пытаться убирать в сторону отпиленный материал когда мотор работает или когда вращается режущее оборудование, так как это может привести к серьезным травмам..

Перед тем как убирать материал, намотавший вокруг оси ножа, остановите мотор и режущее оборудование, так как в ином случае создается риск травм. Угловая передача может нагреться во время работы и оставаться горячей некоторое время. Это создает риск получения ожога при контакте.

# ТЕХНИКА РАБОТЫ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Остерегайтесь отбрасываемых предметов. Пользуйтесь всегда одобренными защитными очками. Никогда не наклоняйтесь над щитом режущего оборудования. Камни, мусор и пр. могут отбрасываться в глаза и привести к слепоте или в серьёзным травмам.

В зоне работы не должны находиться посторонние. Дети, животные, зрители и помощники должны быть вне зоны работы на расстоянии более 15 м. Если кто-либо приближается к вам во время работы, немедленно остановите машину. Никогда не поворачивайтесь с машиной, не посмотрев вначале назад, и не убедившись в том, что в зоне риска никого нет.

## Основные методы работы

После каждой рабочей операции следует снижать обороты до холостого хода. Слишком длительная работа двигателя без нагрузки может вызвать серьезное повреждение двигателя.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Иногда в пространстве между защитой и режущим оборудованием застревают ветки или трава. Перед тем, как вы будете прочищать, остановите двигатель.

## Триммерная обработка газонов триммерной головкой



### Триммерная стрижка

- Держите головку триммера непосредственно над землей под углом. Работу выполняет конец струны. Дайте струне возможность работать с собственной скоростью. Не принимайте струну к выкашиваемому участку.



- Струна может легко скашивать траву и сорняки у стен, забора, деревьев и бордюров, однако он может также повредить чувствительную кору на деревьях и кустарниках и повредить столбы заборов.
- Риск повреждения растений уменьшается за счет укорачивания струны до 10-12 см и уменьшения числа оборотов двигателя.

## Очистка

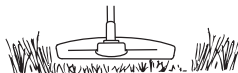
- При очистке производится удаление всей нежелательной растительности. Держите головку триммера непосредственно над землей, покачивая ей. Пусть конец струны ударяется о землю вокруг деревьев, столбов, статуй и т.п. **ЗАМЕЧАНИЕ!** Такой прием усиливает износ струны.



- Струна изнашивается быстрее и должна выдвигаться чаще при работе среди камней, кирпича, бетона, металлических заборов и т.п. чем при работе среди деревьев и деревянных заборов.
- При триммерной стрижке и очистке следует не полностью открывать дроссель (80%), чтобы продлить срок службы струны и уменьшить износ головки триммера.

## Режущее оборудование

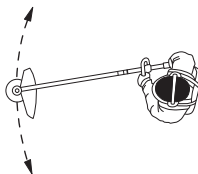
- Триммер идеально подходит для срезания такой травы, до которой трудно добраться, пользуясь обычной газонокосилкой. В процессе срезки держите струну параллельно земле. Избегайте прижимания головки триммера к земле, поскольку можно испортить газон и повредить инструмент.



- Не допускайте постоянного соприкосновения головки триммера с землей в процессе срезки. Постоянное соприкосновение может привести к повреждению и износу головки триммера.

## Подметание

- Вентилирующее действие вращающейся струны может быть использовано для быстрой и легкой очистки. Держите струну параллельно над подметаемым участком и водите триммером из стороны в сторону.



- При срезке и подметании для получения наилучших результатов дроссель должен быть открыт полностью.

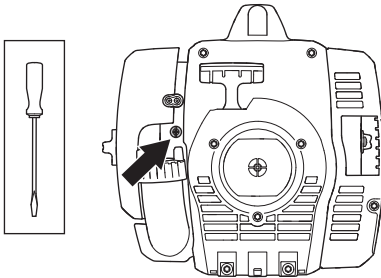
**ВАЖНО!** Во избежание нарушения баланса и вибрации рукояток необходимо очищать крышку головки триммера каждый раз после повторного заполнения шнура. Также проверяйте прочие части головки на предмет необходимости проведения очистки.

## Карбюратор

### Регулировка холостого хода

Перед всей регулировкой, проверьте, чтобы воздушный фильтр был чистым, и чтобы на нем было крышки.

Отрегулируйте холостой ход винтом холостого хода Т, если это необходимо. Вначале поверните винт Т по часовой стрелке до тех пор, пока режущее оборудование не начнет вращаться. Затем поворачивайте винт против часовой стрелки, пока режущее оборудование не остановится. Правильной считается регулировка, при которой двигатель ровно работает в любом положении. До начала вращения режущего оборудования должен оставаться достаточный свободный ход.



Рекомендуемая частота вращения на холостом ходу: См. Раздел Технические характеристики.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если холостые обороты не удастся отрегулировать так, чтобы режущий инструмент был неподвижен, обратитесь к продавцу/ в сервисную мастерскую. Запрещается пользоваться инструментом, пока не будет выполнена надлежащая регулировка или ремонт.

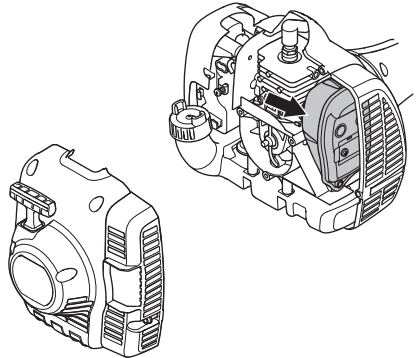
## Глушитель



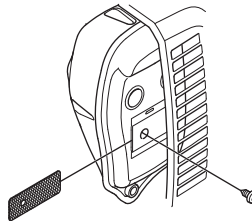
**ВНИМАНИЕ!** Некоторые глушители оснащены катализатором. См. главу Технические данные, чтобы узнать есть ли на вашей машине катализатор.

Глушитель служит для снижения уровня шума и отвода выхлопных газов от оператора. Выхлопные газы имеют очень высокую температуру и могут содержать искры, что может привести к возгоранию при прямом

попадании на сухой и воспламеняющийся материал.



В некоторых глушителях предусмотрен специальный искрогаситель. Если ваша машина оборудована таким глушителем, сетку фильтра следует чистить раз в неделю. Наилучшие пользователи стальной щеткой. Если на вашем инструменте стоит глушитель такого типа, то сетку следует очищать не реже одного раза в неделю. На глушителях с катализатором, такую очистку достаточно производить раз в месяц. При возникновении повреждений на сетке ее следует заменить. Если сетка часто бывает засорена, значит функция катализатора ухудшена. Обращайтесь к вашему продавцу за советом. Засорение сетки вызовет перегрев двигателя и повреждение цилиндра и поршня.

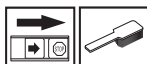


**ВНИМАНИЕ!** Ни в коем случае не используйте инструмент с неисправным глушителем.

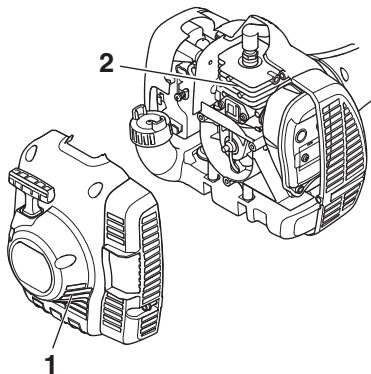


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Глушитель катализатора сильно нагревается в процессе работы и после работы некоторое время остается горячим. Это происходит и в режиме холостого хода. Соприкосновение может вызвать ожог кожи. Помните об опасности пожара!

## Система охлаждения



Для поддержания как можно более низкой рабочей температуры инструмент оборудован системой охлаждения.



Состав системы охлаждения:

- 1 Воздухозаборник на стартере.
- 2 Ребра охлаждения на цилиндре.

Производите очистку системы охлаждения щеткой раз в неделю или чаще, если этого требуют условия работы. Загрязнение или засорение системы охлаждения приводит к перегреву инструмента, что вызывает повреждение поршня и цилиндра.

## Свеча зажигания



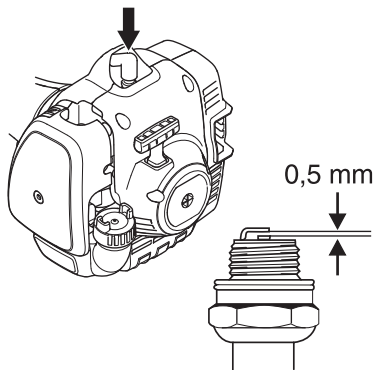
На состояние свечи зажигания влияют следующие факторы:

- Неправильная регулировка карбюратора.
- Неудовлетворительная топливная смесь (излишнее количество или непригодный тип масла).
- Загрязненный воздушный фильтр.

Следующие факторы влияют на образование нагара на электродах свечи и могут привести к сбоям в работе и трудностям при запуске.

Если двигатель не набирает мощность, плохо заводится или плохо работает на холостых оборотах, прежде всего проверяйте свечу зажигания. Если свеча грязная, очистите ее и проверьте, чтобы зазор между электродами составлял 0,5 мм. Свечу нужно менять через

месяц эксплуатации или раньше при необходимости.

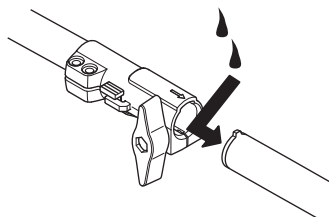


**ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте только рекомендованный тип свечи! Использование ненадлежащего типа свечи может привести к повреждениям поршня/цилиндра. Следите за тем, чтобы свеча была оснащена т.н. изоляцией радиопомех. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру Husqvarna.

## Двухсекционный вал



Конец ведущей оси в нижней секции вала следует смазывать изнутри смазкой после каждых 30 часов работы. В ином случае, если их не смазывать регулярно, имеется риск заедания концов приводной оси (со шлицевым соединением) двухсекционного вала.

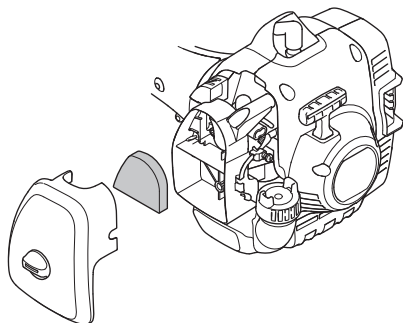


## Воздушный фильтр



Воздушный фильтр следует регулярно чистить от пыли и грязи для того, чтобы избежать следующих повреждений:

- Сбоев в работе карбюратора.
- Проблем при запуске.
- Потери мощности двигателя.
- Напрасного износа частей двигателя.
- Чрезмерного расхода топлива.



Воздушный фильтр следует очищать каждые 25 часов или чаще, если место работы слишком запылено.

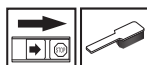
### Очистка воздушного фильтра

Достать воздушный фильтр, сняв крышку цилиндра. Промыть в чистой, теплой мыльной воде. Перед сборкой убедитесь, что фильтр сухой.

После длительной эксплуатации воздушный фильтр невозможно очистить полностью. Поэтому этот фильтр необходимо периодически заменять новым. Поврежденный воздушный фильтр подлежит замене во всех случаях.

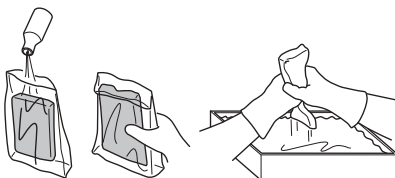
Если вы пользуетесь машиной в пыльных условиях, то воздушный фильтр должен быть пропитан маслом. См. раздел Пропитывание воздушного фильтра маслом.

## Пропитывание воздушного фильтра маслом



Пользуйтесь всегда специальным маслом HUSQVARNA для воздушного фильтра, арт. Ю 531 00 92-48. Масло для фильтра содержит растворитель, помогающий ему равномерно распределиться по всему фильтру. Старайтесь, чтобы масло не попадало на кожу.

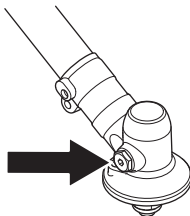
Положите фильтр в пластиковый пакет и облейте маслом для фильтра. Помните пакет, чтобы распределить масло. Выжмите фильтр внутри пакета и слейте излишки масла перед установкой фильтра на инструмент. Ни в коем случае не используйте обычное моторное масло. Оно быстро просачивается через фильтр и скапливается на его дне.



## Угловая зубчатая передача



Угловую зубчатую передачу заполняют достаточным количеством консистентной смазки на заводе-изготовителе. Однако, прежде чем пользоваться пилой, следует убедиться, что эта передача на 3/4 заполнена смазкой. Пользуйтесь специальной смазкой HUSQVARNA.



Обычно консистентная смазка не нуждается в замене, за исключением случаев ремонта передачи.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## График технического обслуживания

Ниже приведен перечень обслуживания, которое необходимо выполнять на машине. Большинство пунктов описаны в разделе Обслуживание. Пользователь может выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации. Обслуживание большого объема должно выполняться авторизованной сервисной мастерской.

Техническое обслуживание	Ежедневное техобслуживание	Еженедельное техобслуживание	Ежемесячное техобслуживание
Очистите инструмент снаружи.	X		
Проверьте, чтобы ограничитель газа и ручка газа отвечали требованиям безопасности.	X		
Проверьте, чтобы выключатель остановки функционировал исправно.	X		
Проверьте, чтобы режущее оборудование не вращалось на холостых оборотах.	X		
Прочистите воздушный фильтр. При необходимости замените.	X		
Проверьте, чтобы защита не была повреждена и чтобы на ней не было трещин. Замените защиту, если она была подвержена удару или если на ней есть трещины.	X		
Проверьте, чтобы головка триммера не была повреждена, и чтобы на ней не было трещин. При необходимости замените головку триммера.	X		
Проверьте затяжку гаек и винтов.	X		
Проверьте, чтобы не было утечки топлива с двигателя, бака или трубок подачи топлива.	X		
Проверьте стартер со его шнуром.		X	
Очистите свечу снаружи. Снимите ее и проверьте зазор между электродами. Отрегулируйте его до 0,5 мм или замените свечу.		X	
Прочищайте систему охлаждения машины.		X	
Очистите или замените искроулавливающую сетку на глушителе (относится только к глушителям без катализатора).		X	
Промыть карбюратор и окружающее его пространство.		X	
Удостовериться, что угловая зубчатая передача на 3/4 заполнена смазкой. Заполнить ее в случае необходимости, используя специальную смазку.		X	
Проверьте, чтобы топливный фильтр не был загрязнен или на топливном шланге не было трещин или других дефектов. При необходимости замените.			X
Проверяйте все провода и соединения.			X
Проверьте сцепление, пружины сцепления и барабан сцепления на износ. При необходимости замените в авторизованной мастерской.			X
Замените свечу зажигания.			X

Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру Husqvarna.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## Технические данные

	122C	122LK
Двигатель		
Объем цилиндра, см <sup>3</sup>	21,7	21,7
Внутренний диаметр цилиндра, мм	32,0	32,0
Длина хода, мм	27	27
Обороты холостого хода, об/мин	2900	2900
Рекомендованные максимальные обороты, об/мин	7200	9100
Скорость вращения на выходной оси, об/мин	7200	6232
Максимальная выходная мощность двигателя согласно ISO 8893, кВт/ об/мин	0,6/7800	0,6/7800
Глушитель с катализатором	Да	Да
Система зажигания с регулировкой частоты вращения	Нет	Нет
Система зажигания		
Свеча зажигания	BRISK HQT-4	BRISK HQT-4
Зазор между электродами, мм	0,5	0,5
Топливная и смазочная система		
Емкость топливного бака, литров	0,3	0,3
Вес		
Вес, без топлива, режущего оборудования и защиты, кг	4,4	4,8
Эмиссия шума		
(См. прим.1)		
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)	102	104
Уровень мощности звука, гарантированный L <sub>WA</sub> дБ(А)	104	108
Уровень шума		
(См. Примечание 2)		
Уровень шумового давления на уровне уха пользователя измерен согласно EN ISO 11806 и ISO 22868, дБ(А)	88	90
Уровень вибрации		
(См. Примечание 3)		
Уровень вибрации (a <sub>hν,eq</sub> ) на ручках измерен согласно EN ISO 11806 и ISO 22867 в м/с <sup>2</sup> .		
С головкой триммера (оригинальным), левым/ правым	5,0/3,6	3,6/3,5

Примечание 1: Эмиссия шума в окружающую среду измеряется мощностью звука (L<sub>WA</sub>) согласно Директиве ЕС 2000/14/ЕС. Указанный уровень шума для машины измерен с оригинальным режущим оборудованием, дающим наивысший уровень. Разница между гарантированным и измеренным уровнем шума в том, что гарантированный уровень шума также включает разброс результатов измерений и вариации между машинами одной и той же модели, согласно директиве 2000/14/ЕС.

Примечание 2: Указанные данные об эквивалентном уровне звукового давления для инструмента имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 дБ(А).

Примечание 3: Указанные данные об эквивалентном уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1 м/с<sup>2</sup>.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

122LK		
Соответствующее дополнительное оборудование	Тип	Защита режущего оборудования, арт. Ю.
Ось для ножей с резьбой M10		
Триммерная головка	T25 (трос $\dot{r}$ 2,0 – 2,7 мм)	574 19 87-01
122C		
Соответствующее дополнительное оборудование	Тип	Защита режущего оборудования, арт. Ю.
Ось лезвия с резьбой 3/8 P		
Триммерная головка	T25 (трос $\dot{r}$ 2,0 – 2,7 мм)	574 47 95-01
	T25C (трос $\dot{r}$ 2,0 – 2,7 мм)	574 47 95-01

Для указанных ниже моделей рекомендуется использовать следующие приспособления.

Одобрённые насадки	Используется для
Насадка-щетка SR600-2	122LK
Насадка-ножницы для живой изгороди HA110	122LK
Насадка-ножницы для живой изгороди HA850	122LK
Насадка-подравниватель кромок газона EA850	122LK
Насадка-пила PA1100	122LK
Насадка-удлинитель EX850	122LK
Насадка-культиватор CA230	122LK
Насадка воздуходув BA101	122LK
Насадка-щетинная щетка BR600	122LK
Насадка-скарификатор DT600	122LK

---

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

---

### Декларация соответствия ЕС (Только для Европы)

Мы, компания Husqvarna AB, зарегистрированная по адресу SE-561 82 Huskvarna, Швеция, телефон +46-36-146500, объявляем под собственную исключительную ответственность, что триммеры Husqvarna 122C и 122LK с серийными номерами от 2016 года и далее (на табличке данных после цифр обозначающих год изготовления следует серийный номер), соответствуют ДИРЕКТИВЕ СОВЕТА ЕС:

- от 17 мая 2006 года 'о машинах и механизмах' 2006/42/ЕС.
- от 26 февраля 2014 года 'об электромагнитной совместимости' 2014/30/EU.
- от 8 мая 2000 года 'об эмиссии шума в окружающую среду' 2000/14/ЕС. Оценка соответствия нормам согласно Приложению V. Информация по эмиссии шума представлена в разделе 'Технические характеристики'.

Применяются следующие стандарты:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2011, ISO 14982:1998, CISPR 12:2007

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Швеция, по собственному желанию осуществил типовую проверку для фирмы Хусьярна АБ. Сертификатам присвоен номер: 122C - SEC/10/2271, 122LK - SEC/10/2272

SMP Svensk Maskinprovning AB также заверила соответствие приложению V Директивы совета 2000/14/EG. Сертификату присвоен номер: 122C - 01/164/068, 122LK - 01/164/067

Huskvarna, 30 марта 2016 года



Per Gustafsson, Начальник отдела развития (Уполномоченный представитель Husqvarna AB, ответственный за техническую документацию.)

[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

1157398-38



2017-05-03